

# Guía para prevenir y responder al COVID-19 en escuelas primarias y secundarias y centros de cuidado infantil

## Resumen de los cambios del 30 de mayo de 2023

- Se eliminaron los requisitos de informes de COVID-19 para los casos que no son analizados por la escuela primaria o secundaria, o el centro de cuidado infantil.
- Se quitaron las menciones a la orden de uso de mascarillas del secretario de Salud, que finalizó el 3/4/2023.
- Se quitaron las referencias al programa de pruebas de COVID, ¡Diga sí a la prueba de COVID!, que finalizó el 11/5/2023.
- Se eliminaron las recomendaciones que hacían referencia a los niveles de COVID-19 en las comunidades de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por su sigla en inglés).
- Se agregó una nueva sección con consideraciones para la gripe, el virus respiratorio sincicial (VRS) y otras enfermedades respiratorias.

## Introducción

Mediante esta guía del Departamento de Salud del Estado de Washington (DOH, por su sigla en inglés), se apoya a las escuelas primarias y secundarias, a socios de escuelas primarias y secundarias, y a los programas de cuidado infantil y aprendizaje temprano a reducir la propagación del COVID-19. La guía tiene cinco secciones:

- [Sección 1: Estrategias de prevención contra el COVID-19 para las actividades cotidianas](#)
- [Sección 2: Estrategias para responder a los casos y brotes de COVID-19](#)
- [Sección 3: La gripe, el VRS y otras enfermedades respiratorias](#)
- [Sección 4: Consideraciones para los proveedores de cuidado infantil](#)
- [Sección 5: Más información y recursos sobre el COVID-19](#)

Esta guía puede cambiar, ya que las condiciones de COVID-19 pueden cambiar rápido y nuestro trabajo colaborativo en las escuelas y centros de cuidado infantil debe reflejar las distintas necesidades.

## Sección 1: Estrategias de prevención contra el COVID-19 para las actividades cotidianas

Todas las escuelas y los centros de cuidado infantil deben establecer una serie de estrategias de prevención contra las enfermedades infecciosas como parte de su actividad cotidiana. Es posible que se necesiten mayores estrategias de prevención contra las enfermedades en caso de que ocurra un brote de COVID-19, un aumento de las personas con COVID-19 o una tasa elevada de ausentismo debido a enfermedades respiratorias en una escuela o centro de cuidado infantil (consulte la [Sección 2](#)).

Las escuelas y los centros de cuidado infantil deben coordinar con su [Jurisdicción del Sistema Local de Salud](#) (LHJ, por su sigla en inglés) (solo en inglés) para tomar decisiones relacionadas con las estrategias que se describen aquí. Conforme a la [sección 70.05.070 del Código Revisado de Washington \(RCW, por su sigla en inglés\)](#) (solo en inglés) y la [sección 246-110-020 del Código Administrativo de Washington \(WAC, por su sigla en inglés\)](#) (solo en inglés), los funcionarios de salud locales pueden requerir que las escuelas o centros de cuidado infantil implementen prácticas más protectoras para controlar la propagación del COVID-19, que pueden ser más restrictivas que los requisitos estatales, pero no menos restrictivas.

Los empleadores, inclusive las escuelas y los centros de cuidado infantil, pueden encontrar información adicional en los [Requisitos y orientación de L&I para prevenir el COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).

## Mantenerse al día con las vacunas

La vacunación es la estrategia más eficaz para proteger a niños y adultos de la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte por la enfermedad del COVID-19. Se anima a las escuelas y a los centros de cuidado infantil a promover que los estudiantes, niños y personal elegibles para la vacunación mantengan todas sus vacunas al día según su edad, incluidas las vacunas contra el COVID-19. El DOH recomienda que las escuelas y los proveedores de cuidado infantil incentiven a las familias a vacunar a sus hijos después de consultar con su proveedor de atención médica. Para consultar recursos sobre la vacunación, visite:

- La [página de vacunación en escuelas y entornos de cuidado infantil del DOH](#) (solo en inglés), para obtener recursos para la vacunación en escuelas y centros de cuidado infantil, incluido el [Kit de herramientas escolares para la vacuna contra el COVID-19](#) (solo en inglés) para ayudar a las escuelas a responder las preguntas y promover la vacunación contra el COVID-19.
- La [página web con información sobre vacunas del DOH](#) (disponible en español, ruso y somalí) para obtener información general sobre las vacunas contra el COVID-19, incluido el [localizador de vacunas](#) (disponible en español, ruso y somalí mediante el menú desplegable en el sitio web) y [Vacunar a los jóvenes](#) (disponible en español, ruso y somalí).

## Ventilación

La ventilación es una de las estrategias de prevención contra el COVID-19 más importantes para las escuelas y los entornos de cuidado infantil. Una ventilación adecuada puede reducir la cantidad de partículas virales que se liberan en el aire, lo que reduce la probabilidad de propagación del COVID-19 y otras enfermedades respiratorias.

Una buena ventilación y calidad del aire en espacios cerrados son importantes para reducir la exposición aérea a los virus y a otras enfermedades, a los productos químicos y a los olores. Los edificios varían en cuanto a su diseño, antigüedad, sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por su sigla en inglés), y a su capacidad para proporcionar una ventilación y filtración de aire adecuadas.

Para obtener pautas más detalladas, consulte la guía [Ventilación en edificios de los CDC](#) (disponible en español) y el documento de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por su sigla en inglés) [Desafío del aire limpio en los edificios](#) (solo en inglés).

El DOH recomienda tomar las siguientes medidas para mejorar la ventilación:

- Actualizar los filtros a valor de informe de eficiencia mínima 13 (MERV 13, por su sigla en inglés) si el sistema puede soportar la resistencia al aire.
- Permitir que ingrese la mayor cantidad de aire posible, a través del HVAC o abriendo las ventanas. Si hay humo o niveles elevados de contaminación del aire, siga la guía de la página <https://doh.wa.gov/es/community-and-environment-air-quality/humo-de-incendios> (disponible en español).
- Consultar con un ingeniero profesional o un especialista en HVAC para determinar la mejor forma de aprovechar al máximo el sistema de ventilación y filtración de aire de cada área del edificio.
- Instalar purificadores de partículas de aire de alta eficiencia (HEPA, por su sigla en inglés) portátiles, que pueden aumentar la filtración de aire en las salas con menos ventilación o en las áreas de aislamiento. Elija los purificadores de aire HEPA [certificados por la Junta de Recursos del Aire de California](#) (solo en inglés) para no emitir niveles peligrosos de ozono. No use generadores de ozono, precipitadores electrostáticos e ionizadores ni purificadores de aire generadores de iones negativos, ya que pueden generar químicos perjudiciales. No utilice purificadores de aire personales.

Para obtener más información, visite estos enlaces: [Ventilación y calidad del aire para reducir la propagación de las enfermedades transmitidas por el aire](#) (solo en inglés) y [Refrigeración de espacios cerrados sin aire acondicionado](#) (disponible en español).

## Pruebas de detección del COVID-19

La realización de pruebas oportunas a los estudiantes, a los niños y al personal con síntomas de COVID-19 ayuda a reducir la propagación del COVID-19 y continuar con la enseñanza y el cuidado infantil presencial. Las escuelas y los centros de cuidado infantil deben apoyar el acceso a las pruebas oportunas para los estudiantes, los niños y el personal con síntomas, y para quienes hayan estado expuestos y quieran hacerse la prueba, de la siguiente manera:

- Brindando información sobre dónde hacerse la prueba, inclusive a través de [sitios comunitarios](#) (solo en inglés) o proveedores de atención médica.
- Distribuyendo pruebas de uso casero.

Las escuelas también pueden dirigir un centro de realización de pruebas para la escuela, el distrito o la organización con una licencia de sitio de pruebas médicas (MTS, por su sigla en inglés).

Para obtener más información sobre las pruebas de detección del COVID-19 y el acceso a las pruebas en el estado de WA, lea la siguiente información:

- Pruebas en escuelas:
  - Las escuelas o los distritos que deseen obtener más información sobre recursos de apoyo para las pruebas y otros programas de pruebas de COVID-19 pueden visitar el [sitio web del DOH sobre las pruebas en las escuelas](#) (disponible en español, ruso y somalí). Los distritos escolares deben obtener el permiso de los padres, las madres o los tutores para que los estudiantes reciban las pruebas en la escuela.
  - Las escuelas pueden obtener información adicional en las [Pautas para realizar pruebas caseras en establecimientos](#) (solo en inglés).
  - Para obtener información sobre los requisitos para informar los resultados de las pruebas, consulte la [Sección 2](#).
- Pruebas de uso casero:
  - Las pruebas de uso casero de COVID-19 están disponibles en algunas tiendas. Las personas particulares deben consultar a sus proveedores de seguro para verificar la cobertura de los costos asociados a la compra de pruebas de uso casero.
  - Las escuelas y los proveedores de cuidado infantil pueden obtener pruebas de uso casero de su LHJ.
  - Las personas particulares y las familias pueden obtener información adicional sobre las pruebas de uso casero en las [Pautas para realizar pruebas de uso casero de COVID-19](#) (solo en inglés).
- Pruebas de uso casero para niños menores de 2 años:
  - La Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por su sigla en inglés) no ha aprobado ni autorizado ninguna prueba rápida de antígenos de COVID-19 para uso casero en niños menores de 2 años. Sin embargo, las pruebas rápidas de antígenos de uso casero pueden utilizarse de manera segura en niños menores de 2 años luego de la exposición, si el niño tiene síntomas o para reconocer la infección por COVID-19 para iniciar el aislamiento. Los padres, las madres o los tutores que decidan hacerles la prueba rápida de antígenos de uso casero a niños menores de 2 años deben administrarla ellos mismos.
  - Debido a que la FDA no ha aprobado ni autorizado el uso de la prueba rápida de antígenos de COVID-19 para uso doméstico en niños menores de 2 años de edad, las escuelas y los centros de cuidado infantil con una licencia de MTS no están autorizadas a realizar pruebas rápidas de antígenos para uso doméstico en niños menores de 2 años. No obstante, estas instituciones pueden proporcionar a los padres o cuidadores las pruebas para su uso en el hogar.
- Pruebas comunitarias: las familias pueden acceder a las pruebas de COVID-19 en los centros de pruebas comunitarias de todo el estado de Washington. Para conocer la ubicación de los centros, visite la página [Centros de pruebas](#) (solo en inglés) o llame a la línea directa del DOH al 1-800-525-0127.
- Clínicas y proveedores de salud: las familias pueden acceder a las pruebas de COVID-19 a través de su proveedor de salud o de su clínica de salud local.

## Exclusión de personas con síntomas de COVID-19

Los estudiantes, los niños y el personal que empiecen a presentar síntomas, como tos, fiebre, dolor de garganta, vómitos o diarrea, u otros [síntomas de COVID-19](#) (disponible en español), no deben asistir a la escuela o al centro de cuidado infantil; por lo contrario, deben quedarse en sus casas y hacerse una prueba de COVID-19. Quienes tengan síntomas deben seguir el diagrama de flujo del DOH: [Qué hacer si tiene síntomas de COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).

## Exclusión de personas con síntomas de COVID-19 dentro de una instalación

Los proveedores de cuidado infantil **deben** enviar a casa o excluir y separar de los niños a las personas enfermas que tengan síntomas como fiebre, vómitos, diarrea u otros síntomas registrados en la [sección 110-300-0205 del WAC](#) (solo en inglés).

Si los estudiantes, los niños o el personal asisten a la escuela o al centro de cuidado infantil con un inicio de síntomas de COVID-19, o presentan síntomas de COVID-19 mientras se encuentran en la instalación, las escuelas y los centros de cuidado infantil deben hacer todo lo siguiente:

- Pedirle de inmediato a la persona enferma que se coloque una mascarilla respiratoria o mascarilla de calidad alta bien ajustada mientras esté en el edificio. Si la persona no puede utilizar una mascarilla, debe separarla de las otras personas lo más posible.
- Enviarla a su casa.
- Animarla a hacerse la prueba lo más pronto posible. Si hay disponibilidad, pueden hacerse pruebas en la instalación, pero la persona enferma debe irse a casa, sin importar el resultado de la prueba, para prevenir que otros se enfermen por exposición.

Cualquier persona que le esté proporcionando atención o realizando una evaluación a una persona con síntomas de COVID-19 debe usar el [equipo de protección personal \(EPP\) adecuado](#) (solo en inglés). Consulte los [Requisitos y orientación de L&I para prevenir el COVID-19 \(wa.gov\)](#) (disponible en español, ruso y somalí) para obtener más detalles sobre el nivel de protección respiratoria necesario para el personal empleado.

Las escuelas primarias y secundarias, y los centros de cuidado infantil deben designar un espacio, donde sea posible, separado de otros espacios de atención médica o espacios comunes para las personas que tienen síntomas de COVID-19. Priorice las salas con mayor entrada y salida de aire directa para estos fines. Si esto no es posible, lo ideal es que el espacio separado cuente con una puerta que se pueda cerrar y con un purificador de [partículas de aire de alta eficiencia \(HEPA\)](#) del tamaño adecuado. De manera alternativa, puede usarse un espacio al aire libre. Consulte la [Guía de ventilación del DOH](#) (solo en inglés) para obtener más información.

## Uso de la mascarilla

El uso correcto de las mascarillas bien ajustadas protege al usuario y a otras personas, lo que reduce el riesgo de propagación del virus que causa el COVID-19 y otras infecciones respiratorias. Puede que haya situaciones en las que una escuela, centro de cuidado infantil o LHJ requiera el uso temporal de mascarillas de calidad alta bien ajustadas, como cuando hay un brote en el establecimiento.

Las escuelas y los proveedores de cuidado infantil les deben proporcionar mascarillas y otros EPP apropiados al personal, a los estudiantes y a los niños según sea necesario. Los estudiantes, los niños y el personal podrán elegir usar una mascarilla en la escuela o en los entornos de cuidado infantil en cualquier momento. Algunas personas pueden preferir usar una mascarilla porque esa persona o un miembro de su grupo familiar corren un riesgo alto de enfermarse gravemente de COVID-19. Lea las [Consideraciones para personas con alto riesgo y discapacidades](#) (disponible en español).

Cualquier persona que trabaje cerca de una persona de la que se sospeche o se sepa que tiene COVID-19, o que le preste asistencia, debe llevar el [EPP adecuado](#) (sólo en inglés). Los empleadores, inclusive las escuelas y los centros de cuidado infantil, deben seguir los [Requisitos y orientación de L&I para prevenir el COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí). Los empleados pueden preferir usar una mascarilla o usar una más protectora que la requerida por el empleador.

Si bien el uso correcto de mascarillas de calidad alta bien ajustadas ayuda a prevenir la propagación del COVID-19 y otras infecciones respiratorias, hay excepciones específicas en cuanto a las recomendaciones de uso de mascarillas según la edad, el desarrollo o la discapacidad. Para obtener más información, consulte las [Pautas para el uso de mascarillas durante la pandemia de COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí) y los [tipos de mascarillas y respiradores de los CDC](#) (disponibles en español).

### Supervisión, pruebas y uso de la mascarilla tras exponerse al COVID-19

Independientemente del estado de vacunación, se debe alentar a los estudiantes, a los niños y al personal que estuvieron [potencialmente expuestos al COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí) a seguir **todos** los pasos descritos en la guía del DOH, [Qué hacer si existe la posibilidad de que haya estado en contacto con alguien que tiene COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí), y que detallamos a continuación:

- Controle sus [síntomas](#) (disponible en español).
- Hágase una prueba después de 3 a 5 días transcurridos desde la exposición.
- Use una [mascarilla de calidad alta bien ajustada](#) (disponible en español, ruso y somalí) cuando esté con otras personas durante 10 días luego de la exposición.
  - Si una persona es menor de dos años de edad o tiene una discapacidad que no le permite utilizar una mascarilla, se deben tomar otras medidas preventivas (como optimizar la ventilación) para evitar la transmisión del virus durante esos diez días.

Si la persona expuesta presenta nuevos síntomas, debe hacer **todo** lo siguiente:

- Aislarse de inmediato en su casa o donde esté viviendo.
- Hacerse la prueba de COVID-19.
- Seguir los pasos enumerados en la [sección Exclusión de personas con síntomas de COVID-19](#).

Si la persona expuesta obtiene un resultado positivo, debe seguir la guía del DOH sobre [Qué hacer si obtiene un resultado positivo en la prueba de COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).

Los estudiantes, los niños y el personal que estuvieron expuestos y que no presenten síntomas ni obtengan un resultado positivo pueden continuar participando en todas las actividades de enseñanza y cuidados presenciales, incluidos los deportes, las artes escénicas y otras actividades extracurriculares.

### Lavado de manos y protocolo de respiración

Las escuelas y los centros de cuidado infantil deben fomentar el lavado de manos frecuente y la implementación de un protocolo de respiración adecuado para evitar la propagación y el contagio de COVID-19 y otras enfermedades infecciosas. El protocolo de respiración se refiere a practicar hábitos saludables para evitar la propagación de gérmenes, entre ellos:

- Cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo de papel al toser o estornudar.
- Tirar los pañuelos usados a la basura.
- Toser y estornudar en la parte interna del codo, no en las manos, si no se tiene un pañuelo.

Enseñar a los niños a lavarse las manos correctamente y a reforzar ciertos comportamientos saludables. Lavarse las manos significa lavarse con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua disponible para el lavado de manos, utilice un desinfectante de manos a base de alcohol con al menos 60 % de alcohol. Se debe lavar las manos lo antes posible después de utilizar un desinfectante de manos. Utilice productos sin fragancias y siga las [reglas de cuidado infantil aplicables](#) (solo en inglés).

También se deben apoyar las [prácticas higiénicas saludables](#) (disponible en español) proporcionando suministros, como jabón, una forma de secarse las manos, pañuelos de papel y tachos de basura que no se deban tocar. Asegúrese de que el personal también practique el lavado de manos e implemente los protocolos de respiración adecuados. Para obtener más información, visite [Cómo lavarse las manos para evitar enfermarse en la escuela](#) (solo en inglés)

## Limpieza y desinfección

Limpie y desinfecte una vez al día las superficies de mucho contacto, como los picaportes, los grifos, los mostradores de registro, los bebederos y los baños. Limpiar una vez al día con agua y jabón es suficiente para eliminar los virus que puedan estar en otras superficies. Limpie los escritorios con agua y jabón. Estos solo deben desinfectarse cuando tienen vómito, sangre o heces, o durante un brote. Lávese las manos después de limpiar.

Los antisépticos y desinfectantes deben ser pesticidas antimicrobianos registrados en la EPA. No utilice productos que no estén registrados en la EPA. En el caso del COVID-19, elija un desinfectante registrado para su uso contra el virus SARS-CoV-2. [Sobre la Lista N: Desinfectantes para usar contra el coronavirus \(COVID-19\) | US EPA](#) (solo en inglés).

Para obtener más información, visite los siguientes recursos del DOH:

- [Limpieza y desinfección seguras de espacios públicos](#) (solo en inglés)
- [Limpieza del aula: consejos para docentes](#) (solo en inglés)

## Sección 2: Estrategias para responder a los casos y brotes de COVID-19

### Responder a los casos y brotes de COVID-19

La primera línea de defensa contra la transmisión del COVID-19 es prevenir la exposición al virus. Las escuelas y los centros de cuidado infantil deben desarrollar protocolos para asegurarse de que las personas que tienen COVID-19 se aislen y separen de otras y que no asistan personalmente a la escuela o el centro de cuidado infantil hasta que hayan terminado el aislamiento. Los estudiantes, los niños o el personal que obtengan un resultado positivo en la prueba de COVID-19 deben quedarse en casa durante al menos 5 días. La guía del DOH sobre [Qué hacer si obtiene un resultado positivo en la prueba de COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí) contiene más información sobre las pruebas para así determinar cuándo se termina el periodo de aislamiento y debe dejar de usar una mascarilla. La [Calculadora de la duración del período de aislamiento y cuarentena](#) (disponible en español, ruso y somalí) es una herramienta que puede ayudar a una persona a determinar cuánto tiempo necesita aislarse, cuándo debe hacerse la prueba y cuándo puede dejar de usar mascarilla.

Las personas pueden regresar a la escuela o al centro de cuidado infantil al finalizar su período de aislamiento de 5 días si no han tenido fiebre por 24 horas (sin usar medicamentos para bajar la fiebre) y si han mejorado sus síntomas. Deben seguir usando una mascarilla de calidad alta bien ajustada durante 5 días más (del día 6 al día 10) si regresan a la escuela o al centro de cuidado infantil luego de su período de aislamiento de 5 días. Si no pueden usar una mascarilla de calidad alta bien ajustada, deben seguir con el aislamiento durante 10 días completos o seguir una estrategia de pruebas, según se describe en [Qué hacer si obtiene un resultado positivo en la prueba de COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).

Si un niño está enfermo, inclusive con COVID-19, los proveedores de cuidado infantil o aprendizaje temprano **deben** enviarlo a su casa o separarlo adecuadamente de otros niños si existe un riesgo de que la enfermedad de ese niño se propague y contagie a otras personas ([sección 110-300-0205 del WAC](#)) (solo en inglés).

Por ser empleadores, las escuelas y los centros de cuidado infantil, **deben** seguir los [Requisitos y orientación de L&I para prevenir el COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).

### Brotos de COVID-19

En conformidad con la [guía de clasificación de brotes en las escuelas](#) (solo en inglés) del Consejo de Epidemiólogos Estatales y Territoriales (CSTE, por su sigla en inglés), el DOH de Washington define un brote de la siguiente manera:

- Al menos **cinco casos dentro de un grupo básico específico**<sup>1</sup> [que cumplen los criterios de un caso de COVID-19 confirmado](#) (solo en inglés) a través de una [prueba](#) (disponible en español) con resultado positivo.

O

- Múltiples casos de COVID-19 confirmados a través de pruebas con resultado positivo que comprenden al menos el **20 % de los estudiantes, los docentes o el personal dentro de un grupo básico específico**<sup>1</sup>.

Y

- Si se cumplen **todos** los criterios siguientes:
  1. Los casos iniciales presentan inicio de síntomas o un resultado positivo en la prueba con 7 días de diferencia.
  2. No existen pruebas que indiquen que era más probable que la transmisión hubiera ocurrido en otro entorno fuera de la escuela o del centro de cuidado infantil (p. ej., en casa o por contacto social externo).
  3. Se registró un vínculo epidemiológico<sup>2</sup> entre los casos en el entorno escolar o de cuidado infantil, o en una actividad extracurricular autorizada por la escuela o el centro de cuidado infantil<sup>3</sup>.

Se considera que un brote ha finalizado cuando transcurren 14 días sin que aparezcan nuevos casos.

<sup>1</sup> Un "grupo básico" incluye, entre otros, una actividad<sup>3</sup> extracurricular, la cohorte, el aula, los cuidados antes/después de la escuela, etc.

<sup>2</sup> Se considerará que existe un vínculo epidemiológico en los grupos que tengan un 20 % de casos positivos o cinco casos dentro de un grupo básico específico y que cumplan con los criterios 1 y 2. Esto debe informarse a la LHJ como sospecha de brote. La LHJ tomará la decisión final sobre la clasificación del brote. Si la escuela o el centro de cuidado infantil tiene dudas sobre si un acontecimiento es un brote, debe ponerse en contacto con su jurisdicción del sistema local de salud.

<sup>3</sup> Una "actividad extracurricular autorizada por la escuela o el centro de cuidado infantil" se define como una actividad voluntaria patrocinada por la escuela, la agencia educativa local (LEA, por su sigla en inglés), una organización aprobada por la LEA o un centro de cuidado infantil. Las actividades extracurriculares incluyen, entre otras, la preparación y participación en actuaciones públicas, concursos, competiciones deportivas, demostraciones, exhibiciones y actividades de clubes.

## Responder a los brotes de COVID-19

Para responder a los brotes de COVID-19, las escuelas y los centros de cuidado infantil deben implementar estrategias adicionales para reducir la propagación del COVID-19. Estas son algunas de las estrategias que pueden ayudar a reducir la transmisión durante un brote:

- [La exclusión de las personas con COVID-19](#) de la asistencia en persona hasta que completen el aislamiento.
- [El uso de mascarillas bien ajustadas y de alta calidad](#).
- [La mejora de la ventilación](#).
- [Pruebas de detección](#).

La coordinación con su LHJ garantizará que la respuesta ante el brote se haga de la manera que mejor proteja a los estudiantes, los niños, los empleados, las familias y la comunidad. Los funcionarios de salud locales pueden requerir que las escuelas o los centros de cuidado infantil implementen estrategias adicionales o prácticas más estrictas para controlar la propagación del COVID-19 ([sección 70.05.070 del RCW](#) y [sección 246-110-020 del WAC](#)) (ambos solo en inglés), incluida la exclusión de personas infectadas de las escuelas o los centros de cuidado infantil.

## Aviso de posible exposición a grupos o personas durante un brote

Las escuelas y los proveedores de cuidado infantil deben contar con un proceso para informar al personal, a los estudiantes, a los niños y a las familias cuando haya un brote de COVID-19 en la escuela o en el centro de cuidado infantil.

En las notificaciones, se recomienda a las escuelas primarias y secundarias y a los proveedores de cuidado infantil que incluyan la cantidad de casos y los grupos afectados (p. ej., clase, equipo deportivo o actividad extracurricular) de la escuela o del centro de cuidado infantil en los que las personas pueden haber estado expuestas.



Los empleadores, inclusive las escuelas y los centros de cuidado infantil, pueden encontrar información adicional en los [Requisitos y orientación de L&I para prevenir el COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).

### Cómo informar casos y brotes de COVID-19 y trabajar con las autoridades de salud pública

Todos los brotes y sospechas de brotes de COVID-19 en los entornos escolares y de cuidado infantil **deben** informarse a la jurisdicción del sistema local de salud ([sección 246-101 del WAC](#)) (solo en inglés). La sospecha de brote incluye grupos de cinco casos o un grupo básico específico con un 20 % de casos positivos y que cumplen con los criterios 1 y 2 de la definición de "brote" y se considera que existe un vínculo epidemiológico. Si la escuela o el centro de cuidado infantil tiene dudas sobre si un acontecimiento es un brote, debe ponerse en contacto con la jurisdicción del sistema local de salud.

Todas las escuelas primarias y secundarias que dirijan (es decir, que realicen o interpreten) pruebas de COVID-19 en puntos de atención **deben** informar los resultados al DOH de acuerdo con la guía del [Informe de los resultados de las pruebas de COVID-19](#) (solo en inglés).

Las escuelas y los proveedores de cuidado infantil **deben** cooperar con los funcionarios de salud pública en la investigación de los casos, brotes y sospechas de brotes que puedan estar relacionados con la escuela ([sección 246-101-420 del WAC](#)) o el centro de cuidado infantil ([sección 246-101-415 del WAC](#)) (ambos solo en inglés).

La comunicación sobre los casos de COVID-19 puede incluir la información privada que se contempla en la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA, por su sigla en inglés). La [FERPA](#) (solo en inglés) permite que las escuelas compartan información de identificación personal con las jurisdicciones del sistema local de salud sin necesidad de obtener consentimiento para responder a una emergencia de salud.

### Uso de mascarillas durante los brotes

El uso correcto y continuo de mascarillas respiratorias o mascarillas de calidad alta bien ajustadas reduce el riesgo de propagación del virus que causa el COVID-19 y otras infecciones respiratorias. Cuando se produzca un brote de COVID-19 en un grupo básico de una escuela o centro de cuidado infantil, se recomienda el uso de mascarillas en los espacios cerrados para ese grupo. Cuando se produzcan brotes o casos generalizados en una escuela o centro de cuidado infantil, se recomienda el uso de mascarillas en espacios cerrados para todas las personas dentro del establecimiento, excepto los menores de 2 años o las personas con discapacidades a quienes se les dificulte el uso de la mascarilla. Las recomendaciones sobre el uso de mascarillas durante los brotes se extienden a los autobuses escolares.

El DOH, las LHJ, las escuelas o los centros de cuidado infantil pueden exigir el uso generalizado de mascarillas en aulas, en grupos de estudiantes (p. ej., en una clase de coro o un equipo deportivo) o para todas las personas del establecimiento cuando hay brotes. Esto ayuda a limitar la transmisión del COVID-19 y garantiza la continuación de la enseñanza y el cuidado presenciales. Si una persona es menor de dos años de edad o tiene una discapacidad que no le permite utilizar una mascarilla, use otras medidas preventivas (como optimizar la ventilación) para evitar la transmisión durante el brote.

### Optimizar la ventilación durante los brotes

Durante brotes continuos de COVID-19 en una escuela o un centro de cuidado infantil, se recomienda trasladar las actividades como el almuerzo, la clase de educación física y las reuniones de grupos grandes al aire libre, si es posible. Abrir las ventanas y las puertas durante los brotes de COVID-19 también puede mejorar la ventilación. Consulte el documento [Ventilación y calidad del aire para reducir la propagación de las enfermedades transmitidas por el aire](#) (solo en inglés) para obtener información adicional.

### Hacer pruebas durante los brotes

Durante un brote de COVID-19, las pruebas de detección de todas las personas que puedan haber estado expuestas puede ayudar a identificar de manera temprana a las personas infectadas con COVID-19, que pueden no presentar síntomas, y garantizar que se queden en casa y se aislen de los demás. Los distritos escolares deben



colaborar con su jurisdicción del sistema local de salud para determinar la frecuencia de las pruebas y el protocolo adecuados, como la realización de pruebas de cohorte dos veces por semana.

Cuando se realicen pruebas a personas expuestas durante un brote, son aceptables y preferibles las pruebas de antígeno rápidas o en el punto de atención (POC, por su sigla en inglés), las pruebas moleculares POC o las pruebas de uso casero. Estos tipos de pruebas de COVID-19 proporcionan resultados en cuestión de minutos y permiten que una persona que obtiene un resultado positivo se aisle de los demás con rapidez.

### Sección 3: La gripe, el VRS y otras enfermedades respiratorias

Las enfermedades respiratorias comunes, como la gripe y el virus respiratorio sincicial (VRS), pueden aparecer junto con el COVID-19 en escuelas y centro de cuidado infantil, especialmente durante la temporada de enfermedades respiratorias (desde principios de octubre hasta fines de mayo). El personal de la escuela debe consultar la [Guía del OSPI para el control de enfermedades infecciosas para el personal escolar](#) (solo en inglés) a fin de obtener información adicional sobre la respuesta ante la gripe y el VRS, además de la [Información para escuelas y proveedores de cuidado infantil de los CDC](#) (disponible en español) para consultar información específica sobre la gripe. Una persona que tenga síntomas respiratorios, sin un diagnóstico alternativo, debe seguir el [diagrama de decisiones para saber qué hacer si tiene síntomas de COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).

Los brotes de COVID-19 y otras enfermedades respiratorias pueden ocurrir al mismo tiempo. Dado que estas enfermedades producen síntomas similares, puede ser difícil diferenciarlas sin realizar pruebas. Las escuelas deben colaborar con sus jurisdicciones de los sistemas locales de salud para informar sobre el ausentismo escolar excesivo y pueden considerar tomar medidas de control de enfermedades en épocas de ausentismo elevado.

Las mismas estrategias utilizadas para prevenir y responder ante el COVID-19 también sirven para controlar la propagación de otras enfermedades respiratorias, como la gripe y el VRS. Algunas de las estrategias de prevención son las siguientes:

- Usar correctamente las mascarillas bien ajustadas.
- Quedarse en casa si está enfermo.
- Mejorar la ventilación.
- Fomentar la higiene respiratoria, la higiene de manos y las prácticas recomendadas al toser.
- Limpiar y desinfectar.

La mejor manera de protegerse contra la gripe es la vacunación anual. La vacuna anual contra la gripe se recomienda para todas las personas de más de 6 meses de edad, [con pocas excepciones](#) (disponible en español). Para obtener más información sobre la vacuna contra la gripe, consulte la página de la [Guía de gripe del DOH](#) (disponible en español y ruso) y los [Datos clave de la vacuna contra la influenza estacional de los CDC](#) (disponible en español).

### Sección 4: Consideraciones para los proveedores de cuidado infantil

#### Consideraciones para los proveedores de cuidado infantil: estrategias de prevención del COVID-19

Los centros de cuidado infantil pueden utilizar las mismas estrategias de prevención que las escuelas primarias y secundarias, aunque, en algunos casos, pueden tener que adaptarlas a las necesidades de los niños más pequeños. Estas son algunas de las estrategias:

- [Vacunación](#)
- [Pruebas](#)
- [Quedarse en casa si está enfermo](#)
- [Mejorar la ventilación](#)

Los niños sufren muchas enfermedades respiratorias y enfermedades de la infancia, que pueden impedirles asistir al centro de cuidado infantil. Los síntomas respiratorios frecuentes pueden hacer que los niños pequeños tengan

que quedarse en casa con más frecuencia o hacerse pruebas para evitar el contagio de infecciones a otras personas. Los proveedores de cuidado infantil **deben** enviar a casa o excluir y separar de los niños a las personas enfermas que tengan síntomas como fiebre, vómitos, diarrea u otros síntomas registrados en la [sección 110-300-0205 del WAC](#) (solo en inglés).

La ventilación es una estrategia importante de prevención contra el COVID-19 para los proveedores de cuidado infantil, ya que muchos niños pequeños tienen dificultad para usar la mascarilla o no pueden usarla. Una ventilación adecuada puede reducir la cantidad de partículas virales que se liberan en el aire y reducir así la probabilidad de propagación de la enfermedad. Las instalaciones de cuidado infantil que no disponen de sistemas de HVAC pueden mejorar la ventilación al abrir las ventanas y las puertas para crear una corriente de aire cruzada cuando sea seguro y utilizar purificadores de aire portátiles HEPA. Lea el documento [Ventilación y calidad del aire para reducir la propagación de las enfermedades transmitidas por el aire](#) (solo en inglés) para obtener orientación sobre cómo ventilar las salas si no dispone de un sistema de HVAC, y cómo elegir y colocar los purificadores de aire portátiles HEPA. Para obtener más información sobre la ventilación, consulte la página web [Ventilación en escuelas y programas de cuidado infantil](#) (disponible en español) de los CDC.

### Consideraciones para los proveedores de cuidado infantil: respuesta a las exposiciones y los brotes de COVID-19

La respuesta a las exposiciones y los brotes de COVID-19 entre los niños pequeños puede ser desafiante. Por ejemplo, el uso de mascarillas reduce la posibilidad de contagio de COVID-19, pero no se recomienda en niños menores de dos años, y para muchos niños pequeños es difícil utilizarlas de forma consistente y correcta. Muchos niños asisten a un centro de cuidado infantil durante todo el día y se quitan las mascarillas con frecuencia para las comidas, los refrigerios y las siestas.

Además, el cuidado de los niños pequeños implica una estrecha interacción entre los niños y el personal en ambientes generalmente cerrados. Los bebés y los niños pequeños necesitan que se los sostenga, y la interacción social es fundamental para su desarrollo. Cuando se producen casos y brotes, los proveedores de cuidado infantil deben responder al mismo tiempo que equilibran las necesidades de los niños y sus familias.

Otras medidas que los proveedores de servicios de cuidado infantil pueden tener en cuenta a la hora de responder a las exposiciones y brotes de COVID-19 son las siguientes:

- Seguir la guía de [Aislamiento y medidas de prevención en los Programas de Atención y Educación de la Primera Infancia de los CDC](#) (solo en inglés).
- Utilizar cohortes en las aulas para limitar la propagación del COVID-19 entre grupos.
- Recomendar que los niños y el personal que vuelvan al centro o al trabajo tras el aislamiento usen mascarillas desde el día seis hasta el diez.
- Establecer un aislamiento de 10 días para todos los niños que obtengan un resultado positivo en la prueba de COVID-19 y que no puedan usar mascarilla constantemente.
- Recomendar que todo el personal y los niños se realicen una prueba en respuesta a un brote (consulte [la Sección 1 de las pruebas de COVID-19](#) para obtener información adicional sobre el uso de pruebas rápidas de antígenos para uso doméstico para niños menores de dos años).
- Cerrar un aula o las instalaciones si un brote se está desarrollando.

Las jurisdicciones de los sistemas locales de salud pueden requerir que los centros de cuidado infantil implementen estrategias o guías más estrictas para controlar la propagación del COVID-19 en entornos de cuidado infantil ([sección 70.05.070 del RCW](#) y [sección 246-110-020 del WAC](#)) (ambos solo en inglés).

### Sección 5: Más información y recursos sobre el COVID-19

- Si brinda servicios a los niños o jóvenes con discapacidades, consulte las [pautas de los CDC para los proveedores de servicios directos para personas con discapacidades](#) (disponible en español).
- Para obtener recursos de salud mental y conductual, visite la página web de [recursos y recomendaciones de salud conductual](#) del Departamento de Salud (solo en inglés).

- Para conocer la guía de los CDC para escuelas y centros de cuidado infantil, consulte la [Guía operativa para escuelas primarias y secundarias y programas de atención y educación de la primera infancia](#) (disponible en español).
- Para conocer las guías y los requisitos para los empleadores, inclusive las escuelas y los centros de cuidado infantil, visite la página web de los [Requisitos y orientación de L&I para prevenir el COVID-19](#) (disponible en español, ruso y somalí).
- Para obtener recursos escolares generales del DOH, visite el [sitio web para escuelas del DOH](#) (solo en inglés).
- Academia Americana de Pediatría (AAP, por su sigla en inglés): [Actualizaciones fundamentales sobre el COVID-19](#) (solo en inglés).

### Más información y recursos sobre el COVID-19

Manténgase actualizado sobre la [situación actual del COVID-19 en Washington](#) (solo en inglés), [los síntomas](#) (disponible en español), [cómo se propaga](#) (disponible en español), [cuándo y cómo se deben realizar pruebas las personas](#) (disponible en español, ruso y somalí) y [dónde se obtienen las vacunas](#) (disponible en español, ruso y somalí). Para obtener más información, visite nuestra página de [preguntas frecuentes](#) (solo en inglés).

La raza, etnia o nacionalidad de una persona no implica un mayor riesgo de contraer COVID-19. Sin embargo, los datos revelan que las comunidades de color están siendo afectadas de manera desigual por el COVID-19. Esto se debe a los efectos del racismo y, en particular, del racismo estructural, que deja a algunos grupos con menos oportunidades de protegerse y proteger a sus comunidades. [Los estigmas no contribuyen a combatir la enfermedad](#) (solo en inglés). Comparta información precisa con los demás para evitar que se propaguen rumores y desinformación.

- [Respuesta ante el COVID-19 del Departamento de Salud del Estado de Washington](#) (disponible en español, ruso y somalí).
- [Encuentre su departamento o distrito de salud local](#) (solo en inglés).
- [Información sobre el coronavirus \(COVID-19\) de los CDC](#) (disponible en español).

**¿Tiene alguna otra pregunta? Llame al DOH al 1-800-525-0127.**

Si necesita servicios de interpretación, **presione #** cuando contesten y **diga su idioma**. Si tiene preguntas relacionadas con su propia salud o con los resultados de las pruebas, comuníquese con un proveedor de atención médica.

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127.

Las personas con sordera o problemas de audición deben llamar al 711 ([servicio de relé de Washington](#)) (solo en inglés) o enviar un correo electrónico a [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov).